

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
7 avril 2005 (07.04.2005)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
**WO 2005/030445 A1**

(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> : B26D 5/00,  
1/553, 7/06, 1/11

CAUWENBERGHE, Baudouin [BE/BE]; J. Deneey  
straat 47, B-1652 Alsemberg (BE).

(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/BE2004/000139

(74) Mandataires : QUINTELIER, Claude etc.; Gevers &  
Vander Haeghen, Holidaystraat. 5. B-1831 Diegem (BE).

(22) Date de dépôt international : 4 octobre 2004 (04.10.2004)

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de  
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,  
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,  
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,  
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,  
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,  
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :  
03447243.1 2 octobre 2003 (02.10.2003) EP

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : S.A. JAC  
N.V. [BE/BE]; Verte Voie 49-51, B-4200 Sclessin (BE).

(72) Inventeur; et

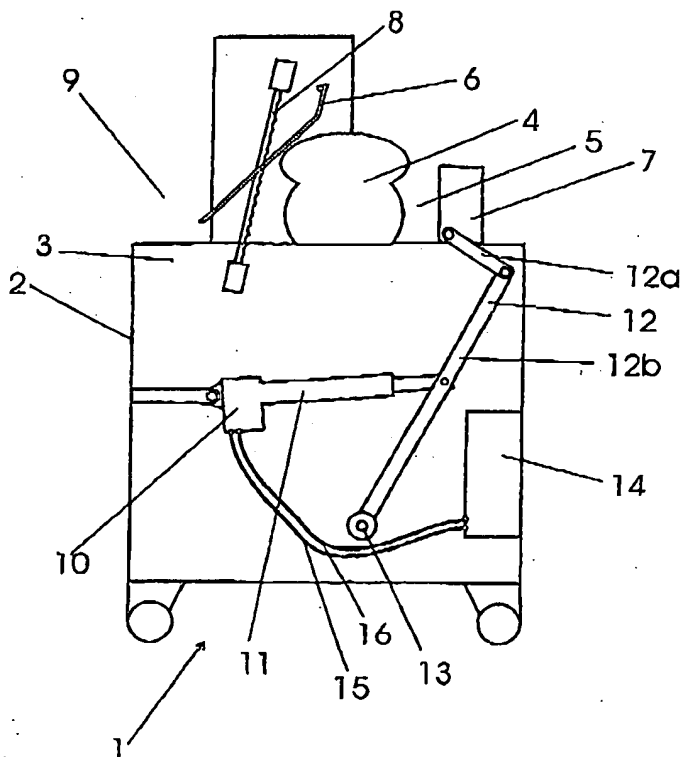
(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : VAN

(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre  
de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SI, SZ, TZ, UG, ZM,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: DEVICE FOR CUTTING BREAD INTO SLICES IN AN AUTOMATED MANNER

(54) Titre : DISPOSITIF DE DECOUPE AUTOMATISÉE DE PAIN EN TRANCHES



(57) Abstract: The invention relates to a device (1) for cutting bread into slices in an automated manner. Said device comprises an element for driving (7) the bread (4) and a set of blades (8) for cutting the bread (4), the driving element (7) being arranged in such a way that it can be displaced transversally to the set of blades (8), according to a translation movement, by a displacement means (10) that is coupled to the driving element (7), between a first reversing position in which the bread (4) to be cut can be loaded into the device (1) and a second advancing position in which the element for driving (7) the bread (4) is adjacent to the set of blades (8) and the cut bread can be removed from the device (1). The inventive device also comprises a regulating means (14) that is arranged in such a way as to automatically regulate the power supplied by the displacement means (10) according to the speed and/or the acceleration of the translation movement of the element for driving (7) the bread (4) during the cutting operation thereof. Said regulating means (14) is arranged in such a way as to compare the displacement speed of the driving element (7) with a pre-determined speed, and to respectively increase or decrease the power of the displacement means (10) of said driving element (7) when the displacement speed is respectively lower or higher than the pre-determined speed.

[Suite sur la page suivante]

WO 2005/030445 A1